



Bruxelles, 13. travnja 2021.  
(OR. en)

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2018/0207(COD)

---

---

7584/21  
ADD 1

CODEC 488  
JAI 361  
INF 77  
CADREFIN 162  
FREMP 82  
JUSTCIV 57  
DROIPEN 69  
COPEN 170

#### **NAPOMENA O TOČKI „I”**

---

Od: Glavno tajništvo Vijeća  
Za: Odbor stalnih predstavnika

---

Predmet: Nacrt uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi programa  
Građani, ravnopravnost, prava i vrijednosti te stavljanju izvan snage  
Uredbe (EU) br. 1381/2013 Europskog parlamenta i Vijeća i Uredbe Vijeća  
(EU) br. 390/2014 (**prvo čitanje**)  
– odluka o primjeni pisanog postupka za donošenje stajališta Vijeća u  
prvom čitanju i obrazloženja Vijeća  
= izjave

---

#### **Izjava Bugarske**

Republika Bugarska podupire cilj Prijedloga uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi programa Građani, jednakost, prava i vrijednosti, to jest zaštitu i promicanje prava i vrijednosti kako su utvrđeni Ugovorima EU-a i Poveljom EU-a o temeljnim pravima, među ostalim podupiranjem organizacija civilnog društva, radi očuvanja otvorenih, demokratskih, ravnopravnih i uključivih društava.

Potvrđujemo da bi se u okviru tog programa trebala podupirati borba protiv svih oblika nasilja nad ženama i nasilja u obitelji te da su promicanje sprečavanja nasilja i zaštite i podupiranja žrtava prioriteta Unije kojima se pojedincima pomaže u ostvarivanju njihovih temeljnih prava.

Istodobno primjećujemo da Europska unija nije pristupila Konvenciji Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji (Istanbulska konvencija) te da ta konvencija nije dio prava EU-a. Stoga se nijedno upućivanje na Istanbulsku konvenciju u Uredbi ne može tumačiti na način da podrazumijeva obvezu EU-a i država članica EU-a da ratificiraju i provedu Konvenciju.

### **Izjava Mađarske**

Mađarska je nekoliko puta tijekom pregovora izrazila zabrinutost u pogledu Nacrta uredbe o uspostavi programa Prava i vrijednosti i Nacrta uredbe o uspostavi programa Pravosuđe za razdoblje 2021. – 2027. te ne može poduprijeti ni njihove konačne tekstove.

Kad je riječ o Nacrtu uredbe o uspostavi programa Prava i vrijednosti za razdoblje 2021. – 2027. i Nacrtu uredbe o uspostavi programa Pravosuđe za razdoblje 2021. – 2027., Mađarska smatra da je zbog nedostataka u pogledu pravne osnove (posebno u vezi s potprogramom Vrijednosti Unije i potprogramom Uključivanje i sudjelovanje građana programa Prava i vrijednosti), nejasnog područja primjene koje nije ograničeno na područje primjene prava Unije (uključujući upućivanja na međunarodne ugovore koje Unija nije ratificirala), stavljanja naglaska na podupiranje jedne posebne vrste prihvatljivih subjekata (organizacija civilnog društva), umjesto stavljanja naglaska na značajne projekte te upućivanja na koncepte koji nisu u skladu s izražavanjem u Ugovorima bila potrebna znatna revizija nacrta uredaba. Mađarska je čvrsto predana zaštiti temeljnih prava i europskih vrijednosti, među ostalim promicanju civilnog društva i jednakog postupanja.

Mađarska smatra da se osnovni zahtjevi pravne sigurnosti, načela dodjeljivanja i usklađenosti s Ugovorima općenito moraju poštovati kako bi se spriječilo stvaranje dojma da politička i ideološka stajališta mogu utjecati na utvrđivanje prioriteta financiranja EU-a.